



NR. 1386/26.02.2009.



## Együttműködési Szerződés

**Budapest Kőbányai Önkormányzat és Balánbánya város Önkormányzata az európai integráció szellemében együttműködési szerződést köt a települések közötti kapcsolatok bővítésére, a polgárok, szervezetek és intézmények együttműködése érdekében.**

Az együttműködés legfontosabb céljai a következők:

1. A települések vezetői, képviselői és köztisztviselői rendszeres kapcsolatot tartanak fenn egymással, segítik a tapasztalatcserék szervezését különösen a helyi közigazgatás területén.
2. A két település civil, egyházi, kulturális, művészeti, sport és oktatási szervezeteinek és intézményeinek kapcsolatainak elmélyítése, közös tapasztalatcserék és programok szervezése, melyek egymás jobb megismerését és a hagyományaink ápolását szolgálják. A két önkormányzat a továbbiakban is támogatja a gyermek - és néptáncsoportok csereüldetését, és fontosnak tartja a települések iskolái közötti kapcsolatok kialakítását.
3. Balánbánya városa és a Budapest Kőbányai Román Kisebbségi Önkormányzata közötti együttműködés kialakítása.
4. A települések képviselői, köztisztviselői és vezetői kölcsönösen támogatják és előkészítik a két önkormányzat gazdaságában érdekelt csoportjainak, vállalkozóinak, kamaráinak találkozását, együttműködését.
5. Az önkormányzatok megvizsgálják és elősegítik új beruházások megvalósulásának lehetőségét, megteremtik szélesebb körben –akár egy harmadik fél bevonásával – új együttműködési formák kialakulását is.
6. A megfelelő Európai Unió pályázatokra a két önkormányzat közös pályázatokat dolgoz ki.
7. A két település közös célja, hogy a szerződés a testvérvárosi kapcsolatok szintjére emelkedjen.

A megfogalmazott célok az önkormányzatok képviselőinek akaratával megegyeznek, melyet a felek együttes aláírása hitelesít.

Kelt, Budapest, 2007. november 27.

Meres Mihai  
polgármester  
Balánbánya város Önkormányzata



Verbai Lajos  
polgármester  
Budapest Kőbányai Önkormányzat

